

executar i desplegar aquesta ordre, que entra en vigor l'endemà de la publicació.

València, 22 de febrer de 1991.

El Conseller d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports,
EUGENIO BURRIEL DE ORUETA

**CONSELLERIA DE CULTURA,
EDUCACIÓ I CIÈNCIA**

631 *ORDRE de 23 de novembre de 1990, de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència per la qual es desplega el Decret 79/1984, de 30 de juliol, sobre l'aplicació de la Llei 4/1983, d'Us i Ensenyament del Valencià. [91/1058]*

D'acord amb el que estableix l'article tercer de la Constitució Espanyola i amb l'article setè de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, la concreció dels quals es du a terme en la Llei 4/1983, de 23 de novembre, d'Us i Ensenyament del Valencià, ja és una realitat la incorporació plena del valencià als plans d'ensenyament en tots els nivells educatius fent realitat que els alumnes, al final dels cicles escolars, coneixen igualment ambdues llengües oficials.

La consecució d'aquest manament legal ha estat reforçada per l'ús del valencià com a llengua vehicular d'ensenyament, el qual s'ha anat incrementant progressivament als diferents nivells educatius considerant el context sociolingüístic de la localitat o del centre, segons el que considera el capítol segon del Decret 79/1984, de 30 de juliol, del Consell de la Generalitat Valenciana.

Aquest ensenyament, durant els darrers anys, ha augmentat significativament en centres ubicats en zones altament necessitades d'integració lingüística d'acord amb la seua realitat sociolingüística peculiar, i ha originat la creació d'unitats amb majoria d'alumnes no valenciano-parlants, els quals han rebut llurs primers ensenyaments en valencià seguint una metodologia activo-comunicativa que és anomenada per la psicolingüística i la pedagogia: metodologia d'immersió lingüística.

En funció de les mesures específiques que l'aplicació correcta d'aquesta metodologia exigeix, per tal d'aprofundir en l'aplicació de la Llei i prosseguir de manera satisfactòria el procés de recuperació lingüística, partint del que estableixen les Ordres d'1 de setembre de 1984, de 6 de juny de 1986 i de 31 de gener de 1987, d'aquesta Conselleria de Cultura, Educació i Ciència,

ORDENE

Article primer

Els centres públics d'ensenyament obligatori on s'haja d'aplicar als primers cursos de l'ensenyament, una metodologia activo-comunicativa per tal d'aconseguir que els alumnes no valenciano-parlants, en acabar els estudis obligatoris, dominen per igual les dues llengües: valencià i castellà, seran catalogats, a tots els efectes, Centres d'Immersion Lingüística.

Article segon

Podran acollir-se a aquest Programa els centres ubicats en zones altament necessitades d'integració d'acord amb la

ten precisas para la interpretación, ejecución y desarrollo de la presente Orden que entrará en vigor al día siguiente de su publicación.

Valencia, 22 de febrero de 1991.

El Conseller de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes,
EUGENIO BURRIEL DE ORUETA

**CONSELLERIA DE CULTURA,
EDUCACIÓN Y CIENCIA**

631 *ORDEN de 23 de noviembre de 1990, de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència por la que se desarrolla el Decreto 79/1984, de 30 de julio, sobre la aplicación de la Ley 4/1983 de Uso y Enseñanza del Valenciano. [91/1058]*

Según lo que establece el artículo tercero de la Constitución Española y el artículo séptimo del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana, concretado en la Ley 4/1983, de 23 de noviembre, de Uso y Enseñanza del Valenciano, ya es una realidad la incorporación plena del valenciano a los planes de enseñanza en todos los niveles educativos haciendo realidad que los alumnos, al final de los ciclos escolares, conocen igualmente las dos lenguas oficiales.

La consecución de este mandato legal ha sido reforzada por el uso del valenciano como lengua vehicular de enseñanza, que se ha ido incrementando con progresividad en los diferentes niveles educativos considerando el contexto sociolingüístico de la localidad o centro, según lo que considera el capítulo segundo del Decreto 79/1984, de 30 de julio, del Consell de la Generalitat Valenciana.

Esta enseñanza, durante los últimos años, ha aumentado significativamente en centros ubicados en zonas altament necessitades de integración lingüística de acuerdo con su realidad sociolingüística peculiar y ha originado la creación de unidades con mayoría de alumnos no valencianohablantes, que han recibido sus primeras enseñanzas en valenciano siguiendo una metodología activo-comunicativa llamada por la psicolingüística y la pedagogía: metodología de inmersión lingüística.

En función de las medidas específicas que la aplicación correcta de esta metodología exige y para profundizar en la aplicación de la Ley y proseguir de manera satisfactoria el proceso de recuperación lingüística, partiendo de lo que establecen las Ordenes de 1 de septiembre de 1984, de 6 de junio de 1986 y de 31 de enero de 1987, de esta Conselleria de Cultura, Educació i Ciència,

ORDENO

Artículo primero

Los centros públicos de enseñanza obligatoria donde se tenga que aplicar, en los primeros cursos de la enseñanza, una metodología activo-comunicativa para conseguir que los alumnos no valencianohablantes, al acabar los estudios obligatorios, dominen por igual las dos lenguas: valenciano y castellano, serán catalogados, a todos los efectos, Centros de Inmersión Lingüística.

Artículo segundo

Podrán acogerse a este Programa los centros ubicados en zonas altament necessitades de integración de acuerdo con

seua realitat sociolingüística peculiar, i segons les dades expressades en l'últim padró municipal d'habitants pel que fa al coneixement del valencià.

Article tercer

Els centres que opten per aquest programa d'ensenyament hauran de seguir, per a la seua autorització, la legislació vigent pel que fa al valencià com a llengua vehicular:

— La direcció del centre, conjuntament amb el claustre de professors, determinarà les mesures organitzatives i didàctiques necessàries i elaborarà el Projecte Educatiu adient, el qual serà presentat al Consell Escolar per a l'obtenció del vist-i-plau.

— El Projecte Educatiu i l'acta d'aquest Consell Escolar seran tramesos, per a la seua aprovació definitiva, a la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa a través dels Serveis Territorials, durant els 5 primers mesos del curs anterior al de la seua aplicació.

— En prendre'n coneixement el director general d'Ordenació i Innovació Educativa aprovarà el Pla Educatiu, si escau, i ho comunicarà a la Direcció General de Centres i Promoció Educativa per a la seua inclusió o modificació al Catàleg de Centres corresponent.

— Així mateix, quan un centre catalogat com a Centre d'Immersion Lingüística deixe de seguir aquesta metodologia, la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa ho comunicarà a la Direcció General de Centres i Promoció Educativa per tal d'efectuar la corresponent modificació al Catàleg de Centres.

Article quart

La Conselleria de Cultura, Educació i Ciència determinarà, d'acord amb l'article 9é, punt 2 del Decret 79/1984, de 30 de juliol, els centres considerats com a Centres d'Immersion Lingüística.

Article cinquè

Per tal d'aconseguir els objectius d'aquest Programa l'Administració garantirà:

a) Que les places dels centres classificats —com a d'immersió— per aquest Programa, siguen catalogades en valencià.

b) Que sempre que el nombre d'alumnes ho requeresca, als nivells de Pre-escolar i Cicle Inicial, hi haja per cada dues unitats l'increment d'un professor de suport, mentre que aquest increment al Cicle Mitjà, serà d'un professor per cada tres unitats.

Article sisè

La funció genèrica d'aquest professor de suport serà incrementar el nombre i la qualitat de les interaccions comunicatives, xiquet-adult, per tal que els alumnes assolisquen un nivell de competència, per igual, en ambdues llengües. Seran funcions específiques del professor de suport:

1. Contribuir a superar la mancança de competència comunicativa en valencià, mitjançant la conversa directa amb els alumnes.

2. Elaborar i treballar conjuntament amb el tutor els criteris que guiaran el treball lingüístic a l'aula.

3. Treballar amb grups menuts per tal d'afavorir l'increment de situacions d'intercomunicació, alumne-professor, en valencià, que sense aquesta mena d'activitats no s'hi podrien desenvolupar.

4. Afavorir, mitjançant el seu treball, la coordinació metodològica entre les diferents unitats del centre amb alumnes d'aquest Programa.

5. Possibilitar les funcions d'observació i avaluació dels processos d'interactuació dins l'aula que permetran conèixer

su realidad sociolingüística peculiar, y según los datos expresados en el último padrón municipal de habitantes en lo referente al conocimiento del valenciano.

Artículo tercero

Los centros que opten por este programa de enseñanza tendrán que seguir para su autorización la legislación vigente en cuanto al valenciano como lengua vehicular:

— La dirección del centro, conjuntamente con el claustro de profesores, determinará las medidas organizativas y didácticas necesarias y elaborará el Proyecto Educativo indicado, que será presentado al Consejo Escolar para la obtención del visto bueno.

— El Proyecto Educativo y el acta de este Consejo Escolar serán enviados, para su aprobación definitiva, a la Dirección General de Ordenación e Innovación Educativa a través de los Servicios Territoriales, durante los 5 primeros meses del curso anterior al de su aplicación.

— Enterado el director general de Ordenación e Innovación Educativa aprobará el Plan Educativo, si lo considera conveniente, y lo comunicará a la Dirección General de Centros y Promoción Educativa para su inclusión o modificación en el Catálogo de Centros correspondiente.

— Al mismo tiempo, cuando un centro catalogado como Centro de Inmersión Lingüística deje de seguir esta metodología, la Dirección General de Ordenación e Innovación Educativa lo comunicará a la Dirección General de Centros y Promoción Educativa para efectuar la correspondiente modificación en el Catálogo de Centros.

Artículo cuarto

La Conselleria de Cultura, Educació i Ciència determinarà, de acuerdo con el artículo 9no, punto 2 del Decreto 79/1984 de 30 de julio, los centros considerados como Centros de Inmersión Lingüística.

Artículo quinto

Para conseguir los objetivos de este Programa la Administración garantizará:

a) que las plazas de los centros clasificados —como de Inmersión— por este Programa, sean catalogadas en valenciano.

b) Siempre que el número de alumnos lo requiera en los niveles de Preescolar y Ciclo Inicial, haya por cada dos unidades el incremento de un profesor de apoyo, mientras que este incremento en el Ciclo Medio, será de un profesor por cada tres unidades.

Artículo sexto

La función genérica de este profesor de apoyo será incrementar el número y la calidad de las interacciones educativas, niño-adulto, para que los alumnos alcancen un nivel de competencia, por igual, en las dos lenguas. Serán funciones específicas del profesor de apoyo:

1. Contribuir a superar la falta de competencia comunicativa en valenciano, mediante la conversación directa con los alumnos.

2. Elaborar y trabajar conjuntamente con el tutor los criterios que guiarán el trabajo lingüístico en el aula.

3. Trabajar con grupos pequeños para favorecer el incremento de situaciones de intercomunicación, alumno-profesor, en valenciano, que sin esta clase de actividades no se podrían desarrollar.

4. Favorecer, mediante su trabajo, la coordinación metodológica entre las diferentes unidades del centro con alumnos de este Programa.

5. Posibilitar las funciones de observación y evaluación de los procesos de interacción dentro del aula que permi-

i millorar l'aplicació de la metodologia d'aquest Programa previst en el Projecte Educatiu del centre.

Article setè

Per tal de possibilitar l'aplicació correcta de la metodologia comunicativa pròpia del Programa d'Immersion, la Direcció General de Centres i Promoció Educativa d'acord amb la Llei Orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'Ordenació General del Sistema Educatiu, determinarà el nombre màxim d'alumnes per unitat que, en cap cas, no superarà la ratio de 25 alumnes per unitat.

Article vuitè

Per tal d'aconseguir els resultats òptims en l'aplicació d'aquest programa, l'Administració educativa n'aplicarà un de formació específica adreçat als mestres dels centres amb Programa d'Immersion.

Article novè

L'Administració, a través del Servei d'Ensenyament del Valencià, garantirà l'orientació, seguiment i suport tècnic per a l'ensenyament en valencià, mitjançant els assessors didàctics, específics per a aquest Programa.

Article deu

La Inspecció Educativa farà el seguiment i l'avaluació d'aquest programa específic d'acord amb els objectius previstos.

DISPOSICIÓ ADDICIONAL

Els centres que figuren en l'annex, i que amb anterioritat a la publicació d'aquesta Ordre, tenen reconegut el seu Pla Educatiu, són considerats Centres d'Immersion Lingüística a tots els efectes.

DISPOSICIONS FINALS

Primera

S'autoritzen les direccions generals d'Ordenació i Innovació Educativa, de Centres i Promoció Educativa, i de Règim Econòmic i Personal, perquè dicten les instruccions necessàries en l'àmbit de les respectives competències per tal d'acomplir el que disposa aquesta Ordre.

Segona

Aquesta Ordre entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 23 de novembre de 1990.

El Conseller de Cultura, Educació i Ciència,
ANTONI ESCARRÉ I ESTEVE

tan conocer y mejorar la aplicación de la metodología de este Programa previsto en el Proyecto Educativo del centro.

Artículo séptimo

Para possibilitar la aplicación correcta de la metodología comunicativa propia del Programa de Inmersión, la Dirección General de Centros y Promoción Educativa de acuerdo con la Ley Orgánica 1/1990, de 3 de octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo, determinará el número máximo de alumnos por unidad que en ningún caso, superará la ratio de 25 alumnos por unidad.

Artículo octavo

Para conseguir los resultados óptimos en la aplicación de este Programa, la Administración educativa aplicará un programa de formación específico dirigido a los maestros de los centros con Programa de Inmersión.

Artículo noveno

La Administración a través del Servicio de Enseñanza del Valenciano garantizará la orientación, seguimiento y apoyo técnico, mediante los asesores didácticos para la enseñanza en valenciano, específicos para este Programa.

Artículo décimo

La Inspección Educativa hará el seguimiento y evaluación de este programa específico de acuerdo con los objetivos previstos.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Los centros que figuran en el anexo y que con anterioridad a la publicación de esta Orden tienen reconocido su Plan Educativo, son considerados Centros de Inmersión Lingüística a todos los efectos.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

Se autoriza a las Direcciones Generales de Ordenación e Innovación Educativa, de Centros y Promoción Educativa, y de Régimen Económico y Personal, para que dicten las instrucciones necesarias en el ámbito de las respectivas competencias para cumplir lo que disponga esta Orden.

Segunda

Esta Orden entrará en vigor el día siguiente de la publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Valencia, 23 de noviembre de 1990.

El Conseller de Cultura, Educació i Ciència,
ANTONI ESCARRE I ESTEVE

ANNEX

SERVEIS TERRITORIALS D'ALACANT

CODI	CENTRE	LOCALITAT
03009683	CP AZORIN	ALACANT
03001568	CP CALVO SOTELO	ALACANT
03011987	CP ENRIC VALOR	ALACANT
03009737	CP SERRA DE MARIOLA	ALACANT
03011550	CP AUSIÀS MARCH	BENIDORM
03010909	CP GABRIEL MIRÓ	CALP
03003887	CP NTRA. SRA. DE LA ESPERANZA	CREVILLENT
03010375	COMARCAL PLA DE BARRAQUES	EL CAMPELLO
03007790	CP SANTA CATALINA	EL PINÓS
03009622	CP BAIX VINALOPÓ	ELX
03004648	CP EL PALMERAL	ELX
03004600	CP EUGENI D'ORS	ELX
03011872	CP MIGUEL DE CERVANTES	ELX
03011574	CP SANCHIS GUARNER	ELX
03010417	CP VTE. BLASCO IBÁÑEZ	ELX
03009041	CP HISPANIDAD	LA VILA-JOIOSA
03010661	CP POBLE NOU	LA VILA-JOIOSA
03011689	CP MAESTRO D. RICARDO LEAL	MONÓVAR
03012104	CP ARBRE BLANC	MUTXAMEL
03006700	CP JESÚS NAVARRO JOVER	NOVELDA
03010351	CP LA FOIA	PETRER
03012611	CP REINA SOFÍA	PETRER
03010031	CP CERVANTES	SANTA POLA
03006281	CP SAGRADA FAMILIA	XIXONA

SERVEIS TERRITORIALS DE CASTELLÓ

CODI	CENTRE	LOCALITAT
12004254	CP CENSAL	CASTELLÓ
12002567	CP RECAREDO CENTELLES	LA VALL D'UIXÒ
12004746	CP LA MOLETA	LA VALL D'UIXÒ
12004199	CP MANUEL FOGUET	VINARÓS

SERVEIS TERRITORIALS DE VALÈNCIA

CODI	CENTRE	LOCALITAT
46000171	CP BONAVISTA	ALAGUÀS
46015071	CP PLATERO Y YO	ALDAIA
46017420	CP AUSIÀS MARCH	MISLATA
46018278	CP L'ALMACIL	MISLATA
46005909	CP SANTA ANNA	OLIVA
46015630	CP JAUME I	PAIPORTA
46007281	CP CERVANTES	RIBA-ROJA
46016804	CP MAS D'ESCOTO	RIBA-ROJA
46007669	CP CRONISTA CHABRET	SAGUNT
46007827	CP SAN CLEMENTE	SEDAVÍ
46007967	CP SANT ROC	SILLA
46012136	C. SANTA TERESA	VALÈNCIA
46012604	C.P. ENRIQUE TERRASA	VALÈNCIA
46012641	CP CAVITE-ISLA DE HIERRO	VALÈNCIA
46012616	CP JAUME I	VALÈNCIA
46012458	CP MIGUEL HERNÁNDEZ	VALÈNCIA
46015885	CP PADRE CATALÀ	VALÈNCIA
46017471	CP PROFESSOR RAMIRO JOVER	VALÈNCIA
46012732	CP SANT CALZE	VALÈNCIA
46012665	CP VICENTE HERVÁS	VALÈNCIA
46018345	CP LLUÍS GUARNER	VALÈNCIA-BENICALAP
46015691	CP LLUÍS SANTÀNGEL	VALÈNCIA-EL SALER